

**BỘ TÀI CHÍNH
CỤC THUẾ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 2968/CT-VP

Hà Nội, ngày 05 tháng 8 năm 2025

V/v cập nhật tên tiếng Anh các
cơ quan, đơn vị và chức danh
trong hệ thống thuế

Kính gửi:

- Văn phòng và các Ban thuộc Cục Thuế;
- Các Thuế tỉnh, thành phố thuộc Cục Thuế;
- Chi cục Thuế doanh nghiệp lớn;
- Chi cục Thuế thương mại điện tử;
- Các Thuế cơ sở thuộc Thuế tỉnh, thành phố.



Căn cứ Quyết định số 381/QĐ-BTC ngày 26/02/2025 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Thuế, ngày 10/4/2025, Cục Thuế có công văn số 539/CT-VP hướng dẫn dịch tên các cơ quan, đơn vị và chức danh trong hệ thống thuế sang tiếng Anh.

Căn cứ Quyết định số 2229/QĐ-BTC ngày 30/6/2025 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung Quyết định số 381/QĐ-BTC ngày 26/2/2025 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Thuế, Cục Thuế hướng dẫn cập nhật tên tiếng Anh của các cơ quan, đơn vị và chức danh lãnh đạo trong hệ thống thuế theo cơ cấu tổ chức hệ thống thuế mới sau ngày 01/7/2025 để giao dịch đối ngoại theo Phụ lục đính kèm.

Cục Thuế thông báo để Văn phòng, các Ban thuộc Cục Thuế, Chi cục Thuế doanh nghiệp lớn, Chi cục Thuế thương mại điện tử, Thuế các tỉnh, thành phố thuộc Cục Thuế và Thuế cơ sở thuộc Thuế tỉnh, thành phố biết và thực hiện thống nhất./. *Ths*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Cục Thuế (để báo cáo);
- Lưu: VT, VP (HTQT).

41

**TL. CỤC TRƯỞNG
CHÁNH VĂN PHÒNG**



Đoàn Xuân Toàn

Phụ lục

**HƯỚNG DẪN DỊCH TÊN CÁC CƠ QUAN, ĐƠN VỊ VÀ CHỨC DANH
LÃNH ĐẠO TRONG HỆ THỐNG THUẾ SANG TIẾNG ANH
ĐỂ GIAO DỊCH ĐỐI NGOẠI**

(Ban hành kèm theo công văn số 2968 /CT-VP ngày 05/8/2025 của Cục Thuế)

I. Tên các đơn vị trong hệ thống thuế

	Tên Tiếng Việt	Tên Tiếng Anh
A	Cục Thuế	
1	Cục Thuế	Department of Taxation
2	Văn phòng	Administrative Office
3	Ban Chính sách, thuế quốc tế	Policy and International Taxation Division
4	Ban Pháp chế	Legal Division
5	Ban Nghiệp vụ thuế	Tax Procedure Management Division
6	Ban Dự toán, thống kê thuế	Revenue Forecasting and Statistics Division
7	Ban Quản lý tuân thủ và hỗ trợ người nộp thuế	Compliance Management and Taxpayer Service Division
8	Ban Công nghệ, chuyển đổi số và tự động hóa	Technology, Digital Transformation and Automation Division
9	Ban Kiểm tra	Examination Division
10	Ban Tổ chức cán bộ	Personnel and Organisation Division
11	Ban Tài vụ, quản trị	Finance and Assets Management Division

	Tên Tiếng Việt	Tên Tiếng Anh
12	Chi cục Thuế doanh nghiệp lớn	Large Enterprise Taxation Sub-Department
13	Chi cục Thuế Thương mại điện tử	E-Commerce Taxation Sub-Department
B	Thuế tỉnh, thành phố	Provincial Tax Office
14	Thuế thành phố Hà Nội (tương tự cho các Thuế tỉnh, thành phố khác)	Hanoi Tax Office
15	Văn phòng	Administrative Unit
16	Phòng Tổ chức cán bộ	Personnel and Organisation Unit
17	Phòng Nghiệp vụ, dự toán, pháp chế	Tax Procedure Management, Revenue Forecasting and Legal Unit
18	Phòng Thuế cá nhân, hộ kinh doanh và thu khác	Individual, Household Taxation and Other Revenue Unit
19	Phòng Quản trị dữ liệu và quản lý rủi ro	Data and Risk Management Unit
20	Phòng Quản lý các khoản thu từ đất	Land Taxation Unit
21	Phòng Quản lý, hỗ trợ doanh nghiệp	Enterprise Taxation Unit
22	Phòng Kiểm tra	Examination Unit
C	Thuế cơ sở	Commune - level Tax Office
23	Thuế cơ sở 1 thành phố Hà Nội (tương tự cho các Thuế tỉnh, thành phố khác)	Hanoi commune - level Tax Office No.1

II. Tên các chức danh

STT	Tên Tiếng Việt	Tên Tiếng Anh
A	Cục Thuế	
1	Cục trưởng Cục Thuế	Director General of Department of Taxation
2	Phó Cục trưởng Cục Thuế	Deputy Director General of Department of Taxation
3	Chánh Văn phòng	Head of Administrative Office
4	Phó Chánh Văn phòng	Vice Head of Administrative Office
5	Trưởng ban	Head of Division
6	Phó Trưởng ban	Vice Head of Division
7	Chi cục trưởng Chi cục Thuế doanh nghiệp lớn	Manager of Large Enterprise Taxation Sub-Department
8	Phó Chi cục trưởng Chi cục Thuế doanh nghiệp lớn	Vice Manager of Large Enterprise Taxation Sub-Department
9	Chi cục trưởng Chi cục Thuế thương mại điện tử	Manager of E-Commerce Taxation Sub-Department
10	Phó Chi cục trưởng Chi cục Thuế thương mại điện tử	Vice Manager of E-Commerce Taxation Sub-Department
11	Trưởng phòng	Chief of Unit
12	Phó Trưởng phòng	Vice Chief of Unit
B	Thuế tỉnh, thành phố	
13	Trưởng Thuế thành phố Hà Nội (tương tự cho Thuế tỉnh, thành phố khác)	Manager of Hanoi Tax Office

STT	Tên Tiếng Việt	Tên Tiếng Anh
14	Phó Trưởng Thuế thành phố Hà Nội (tương tự cho Thuế tỉnh, thành phố khác)	Vice Manager of Hanoi Tax Office
15	Chánh Văn phòng	Head of Administrative Unit
16	Phó Chánh Văn phòng	Vice Head of Administrative Unit
17	Trưởng phòng	Chief of Unit
18	Phó Trưởng phòng	Vice Chief of Unit
C	Thuế cơ sở	
19	Trưởng Thuế cơ sở 1 thành phố Hà Nội (tương tự cho Thuế cơ sở khác)	Manager of Hanoi commune - level Tax Office No.1
20	Phó Trưởng Thuế cơ sở 1 thành phố Hà Nội (tương tự cho Thuế cơ sở khác)	Vice Manager of Hanoi commune - level Tax Office No.1